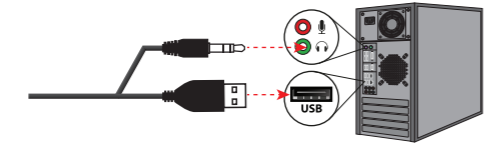


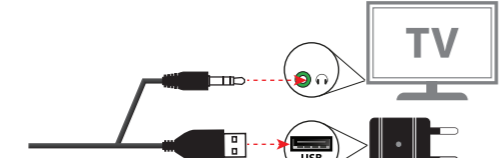


**1. Connecting to a computer**



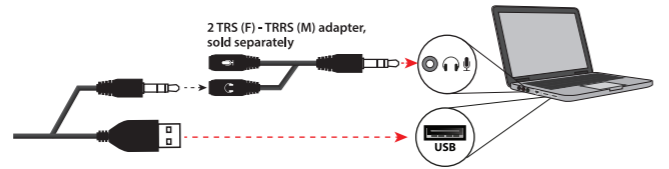
**ATTENTION:** background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).

**2. Connecting to a TV**

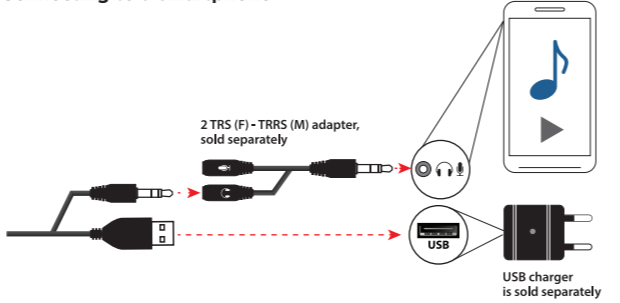


**ATTENTION:** if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!

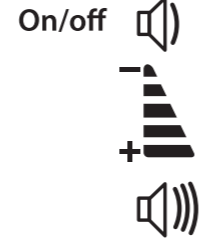
**3. Connecting to a laptop**



**4. Connecting to a smartphone**



**5. On/off, Volume control**



**ARM**

**1 Միացում համակարգին**  
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ, ֆոնային աղմուկը հաստատվում է, եթե էլեկտրական միացումը վատ ազդեցվածված է համակարգում: Այս դեպքում միացրեք USB վարչարկիչը USB ապարատին (խաբրերում ներառված չէ):  
**2 Միացում հեռուստոսպիչին**  
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ, եթե հեռուստոսպիչը անպաշտպալի էր չլուծի, որը չէր կարող բարձրախոս միացնել դրան:  
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին  
**3 Միացում նախաբովանակման**  
2 TRS (F) - TRRS (M) ապարատը, վաճառվում է առանձին  
**4 Միացում սմարտֆոնին**  
2 TRS (F) - TRRS (M) ապարատը, վաճառվում է առանձին  
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին  
**5 Մրոցիկի/տեղադրման, շարժի կառավարում**  
Մրոցիկի/տեղադրման

**AZE**

**1 Kompüterə qoşulma**  
DİQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon səsi-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşsun (paketə daxil deyil).  
**2 Televizora ühendamine**  
DİQQƏT: televizorda qulaqlıq cəstə yoxdursa, ona dinamik qoşa bilməzsiniz!  
USB şarj cihazı ayrıca satılır  
**3 Laptora qoşulma**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır  
**4 Smartfona qoşulma**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır  
USB şarj cihazı ayrıca satılır  
**5 Yandır/söndür, Səs səviyyəsinə nəzarət**  
Yandır/söndür

**BEL**

**1 Падключэнне да камп'ютара**  
УВАГА: фонавы шум з'яўляецца, калі электрычная ланцуг на камп'ютары дрэнна экраніравана. У гэтым выпадку падключыце штекер USB да адаптара USB (у камплекце не ўваходзіць).  
**2 Падключэнне да тэлевізара**  
УВАГА: калі ў тэлевізара няма выхаду на навушнікі, падключыце калонку да яго нельга!  
USB-зарадная прылада прадаецца асобна  
**3 Падключэнне да ноўтбука**  
2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна  
**4 Падключэнне да смартфона**  
2 адаптара TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна  
**5 Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine**  
Sees/väljas  
Уключэнне/выключэнне

**EST**

**1 Arvutiga ühendamine**  
TÄHELEPANU: taustamüra ilmub, kui tiietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitá tassá tarpuuksessa USB-litlin USB-sovittimeen (ei sisállly pakkauksean).  
**2 Yhdistáminen televisioon**  
TÄHELEPANU: kui teleliil pole kõrvaklappide väljundit, ei saa te sellega kálarit ühendada!  
USB-laadija müüakse eraldi  
**3 Sülearvutiga ühendamine**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi  
**4 Nutitelefoniga ühendamine**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi  
USB-laadija müüakse eraldi  
**5 Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine**  
Sees/väljas

**FI**

**1 Yhdistáminen tietokoneeseen**  
HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitá tassá tarpuuksessa USB-litlin USB-sovittimeen (ei sisállly pakkauksean).  
**2 Yhdistáminen televisioon**  
HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokeláhtöá, ei voi kytkää siihen kálarit ühendada!  
USB-laadija müüakse eraldi  
**3 Sülearvutiga ühendamine**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi  
**4 Nutitelefoniga ühendamine**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi  
USB-laadija müüakse eraldi  
**5 Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine**  
Sees/väljas

**GEO**

**1 კომპიუტერთან დაკავშირება**  
ყურადღება: ფონური ხმაური ჩნდება, თუ ელექტრული წრე დედად არის დაცული კომპიუტერზე. ამ შემთხვევაში, შეერთეთ USB დანამატი USB-ლიტინ USB-სოვითმენ (ეს ისაღლი პაკეტში).  
**2 ტელევიზორთან დაკავშირება**  
ყურადღება: თუ ტელევიზორს არ აქვს ყურსასმენის გამომავალი, დინამიკს ვერ დააკავშირებთ!  
USB დამტენი იყიდება ცალკე  
**3 ლეპტოპთან დაკავშირება**  
2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე  
**4 სმარტფონთან დაკავშირება**  
2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე  
USB დამტენი იყიდება ცალკე  
**5 ჩართვა/გამორთვა, ხმის კონტროლი**  
ჩართვა/გამორთვა

**KAZ**

**1 Компьютерге қосылу**  
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шу пайда болады. Бұл жағдайда USB аhasын USB адаптерине қосыңыз (пакетке кірмейді).  
**2 Теледидарға қосылу**  
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда қулақпап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!  
USB зарядтағыш бөлек сатылады  
**3 Ноутбукке қосылу**  
2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады  
**4 Смартфонға қосылу**  
2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады  
USB зарядтағыш бөлек сатылады  
**5 Қосу/шіру, дыбыс деңгейін басқару**  
Қосу/шіру

**PL**

**1 Podłączenie do komputera**  
UWAGA: szum tła pojawia się, jeśli obwód elektryczny komputera jest słabo ekranowany. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do adaptera USB (brak w zestawie).  
**2 Podłączenie do telewizora**  
UWAGA: jeśli telewizor nie posiada wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!  
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno  
**3 Podłączenie do laptopa**  
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie  
**4 Łączenie ze smartfonem**  
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie  
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno  
**5 Włączenie/wyłączenie, regulacja głośności**  
Wł./Wyl.

**RO**

**1 Conectarea la un computer**  
ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacá circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).  
**2 Conectarea la un televizor**  
ATENȚIE: dacá televizorul nu are iesire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!  
Încărcătorul USB este vândut separat  
**3 Conectarea la un laptop**  
2 adaptore TRS (F) - TRRS (M), vândute separat  
**4 Conectarea la un smartphone**  
2 adaptore TRS (F) - TRRS (M), vândute separat  
Încărcătorul USB este vândut separat  
**5 Pornit/oprit, control volum**  
Pornit/oprit

**CZ**

**1 Připojení k počítači**  
POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum na pozadí. V tomto případě připojte USB konektor k USB adaptéru (není součástí balení).  
**2 Připojení k televizoru**  
POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!  
USB nabíječka se prodává samostatně  
**3 Připojení k notebooku**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně  
**4 Připojení k chytrému telefonu**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně  
USB nabíječka se prodává samostatně  
**5 Zapnuto/Vypnuto, Ovládání hlasitosti**  
Zapnuto/Vypnuto

**DE**

**1 Anschließen an einen Computer**  
ACHTUNG: Hintergrundgeräusche treten auf, wenn der Stromkreis am Computer schlecht abgeschirmt ist. Verbinden Sie in diesem Fall den USB-Stecker mit dem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).  
**2 Anschluss an einen Fernseher**  
ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhörerausgang hat, können Sie keinen Lautsprecher daran anschließen!  
USB-Ladegerät ist separat erhältlich  
**3 Anschließen an einen Laptop**  
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich  
**4 Verbinden mit einem Smartphone**  
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich  
USB-Ladegerät ist separat erhältlich  
**5 Ein/Aus, Lautstärkeregelung**  
Ein/Aus

**ES**

**1 Conexión a una computadora**  
ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico está mal blindado en la computadora. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).  
**2 Conexión a un televisor**  
ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida de auriculares, no puede conectarle un altavoz!  
El cargador USB se vende por separado  
**3 Conexión a una computadora portátil**  
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado  
**4 Conexión a un teléfono inteligente**  
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado  
El cargador USB se vende por separado  
**5 Encendido/apagado, control de volumen**  
Encendido/apagado

**GRE**

**1 Σύνδεση σε υπολογιστή**  
ΠΡΟΣΟΧΗ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).  
**2 Σύνδεση σε τηλεόραση**  
ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν!  
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά  
**3 Σύνδεση σε φορητό υπολογιστή**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno  
**4 Σύνδεση a un teléfono inteligente**  
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado  
El cargador USB se vende por separado  
**5 Encendido/apagado, control de volumen**  
Encendido/apagado

**HR / CNR**

**1 Spajanje na računalo**  
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug na računalu slabo zaštićen. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).  
**2 Spajanje na TV**  
PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!  
USB punjač se prodaje zasebno  
**3 Povezivanje s prijenosnim računalom**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno  
**4 Povezivanje s pametnim telefonom**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno  
USB punjač se prodaje zasebno  
**5 Uključivanje/isključivanje, kontrola glasnoće**  
Uključivanje/isključivanje

**HUN**

**1 Csatlakozás számítógéphez**  
FIGYELM! háttérzaj jelenik meg, ha az elektromos áramkör rosszul van árnyékolva a számítógépen. Ebben az esetben csatlakoztassa az USB-dugót az USB-adapterhez (nem része a csomagnak).  
**2 Csatlakozás TV-hez**  
FIGYELM! ha a TV-n nincs fejhallgató-kimenet nem csatlakoztathat hangszórót!  
Az USB töltő külön vásárolható meg  
**3 Csatlakozás laptopoz**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható  
**4 Csatlakozás okostelefonhoz**  
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható  
Az USB töltő külön vásárolható meg  
**5 Be/ki, Hangerőszabályzó**  
Be/ki

**RU**

**1 Подключение к компьютеру**  
ВНИМАНИЕ: фоновый шум появляется, если на компьютере плохо экранирована электрическая схема. В этом случае подключите USB штекер к USB адаптеру (не входит в комплект поставки).  
**2 Подключение к телевизору**  
ВНИМАНИЕ: если у телевизора нет выхода на наушники, подключить к нему колонку нельзя!  
USB адаптер приобретается отдельно  
**3 Подключение к ноутбуку**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se samostatne  
**4 Подключение к смартфону**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se samostatne  
USB адаптер приобретается отдельно  
**5 Вкл./выкл, регулировка громкости**  
Вкл./выкл

**SKV**

**1 Připojení k počítaču**  
UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).  
**2 Připojení k televizoru**  
POZOR: ak TV nemá výstup na sluchátka, nemůžete k nemu připojit reproduktor!  
USB nabíječka sa predáva samostatne  
**3 Připojení k notebooku**  
2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne  
**4 Připojení k smartfónu**  
2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne  
USB nabíječka sa predáva samostatne  
**5 Zapnutie/vypnutie, ovládanie hlasitosti**  
Zapnutie/vypnutie

**SLV**

**1 Povezovanje z računalnikom**  
POZOR: hrup v ozadju se pojavi, če je električno vezje na računalniku slabo zaščiteno. V tem primeru priključite USB vtič na USB adapter (ni vključen v paketu).  
**2 Priključitev na TV**  
POZOR: če TV nima izhoda za slušalke, nanj ne morete priključiti zvočnika!  
USB polnilec se prodaja ločeno  
**3 Povezovanje s prenosnikom**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno  
**4 Povezovanje s pametnim telefonom**  
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno  
USB polnilec se prodaja ločeno  
**5 Vklp/izklop, nadzor glasnosti**  
Vklp/izklop

<b>SWE</b>
<b>1 Ansluter till en dator</b>
OBSERVERA: bakgrunds ljud uppstår om den elektriska kretsen är dåligt skärmd på datom. Anslut i så fall USB-kontakten till USB-adaptern (ingår ej i förpackningen).
<b>2 Ansluta till en TV</b>
OBSERVERA: om TV:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den! USB-laddare säljs separat
<b>3 Ansluter till en bärbar dator</b>
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
<b>4 Ansluta till en smartphone</b>
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
USB-laddare säljs separat
<b>5 På/av, volymkontroll</b>
På/av

<b>UKR</b>
<b>1 Підключення до комп'ютера</b>
УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо електричне коло комп'ютера погано екрановане. У цьому випадку підключіть штекер USB до адаптера USB (пакет за кириллицею).
<b>2 Підключення до телевізора</b>
УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, то підключити колонку до нього не можна!
USB зарядний пристрій продається окремо
<b>3 Підключення до ноутбука</b>
2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо
<b>4 Smartfone ulanish</b>
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, alohida sotiladi
<b>5 Yoqish/o'chirish, Ovov balandligini boshqarish</b>
Yoqish/o'chirish

<b>UZB</b>
<b>1 Kompyuterga ulanish</b>
DIQQAT: agar kompyuterda elektr zanjiri yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi. Bunday holda, USB vilkasini USB adapteriga ulang (paketga kiritilmagan).
<b>2 Telerivizor bilan ulanish</b>
DIQQAT: agar televizorda naushnik chiqishi bo'lmasa, siz unga dinamikni ulay olmaysiz! USB zaryadlovchi alohida sotiladi
<b>3 Noutbukga ulanish</b>
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
<b>4 Smartfonni ulanish</b>
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
<b>5 Yoqish/o'chirish, Ovov balandligini boshqarish</b>
Yoqish/o'chirish

<b>ARM</b>
<b>Հանդարտ օգտագործողները</b>
Մարդի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառստիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակիանության դաշտերը (առիթմիկալաններ, բջջային հեռախոսներ, փոխադիշային վարարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե տեղի է ունենում, ապա դրանք մեծապես վնասեցնել փոքրերը պատճառող սարքերից:
<b>Մարդկությանը, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վնասում</b>
Ապարների, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքերը հնարավոր չէ տեղիինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առարկի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշանման ընկերությանը:
<b>Ապարների անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները</b>
<b>Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.</b>
1. Ապարները օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապարները չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Նախանշված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապարներ ստանալիս համոզվեք, որ այն անվախիտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խնամախոսներից: Երեք ապարները չբաթարակել հեռուստիկի մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաս պատճառել: Մեխանիկական փասաների դեպքում երաշխիքներ չեն արամադրվում:
6. Մի օգտագործեր տեսողական փասաների աղկալության դեպքում: Մի օգտագործեր, երբ ապարներ ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեր արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խնամախոսման գործընթացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի որեք բերանը:
9. Մի օգտագործեր ապարները արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: Այն դեպքում, երբ ապարնրի փոխարումն իրականացվել է գոյանական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապարները պետք է պահվի տաք տեղում (+16-25 <span> </span> °C կամ 60-77 <span> </span> °F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատել սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեր սարքը մերենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրություններից, և այլ դեպքերում, երբ որեները ձեզ պարտավորեցում է անջատել սարքը: Պահպանման, փոխարդման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի պարտին թափոնների վերանշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և, որեքների պահպանելիս համապատասխան:

<b>Հանրապետություն</b> , մարդու ծրագրի ակնատիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք..
<b>Հնարարություններ</b> • USB սնուցվող • LED լեդերի լույս • Չայնի կառավարում ներկառուցված միացման/անջատման անջատիչով • Միտինե սարքը կանխում էն վրասիկ մակերևույթի երկարորոշաները
<b>Հնարակներ</b> • Չայնային սխեման ապրել • Հոլանդում էլքտիկ կորոնթյունը (RMS)՝ 6 Վտ • Արձանակային կորոնթյունը (RMS)՝ 2 x 3 Վտ • Արձանակային սարմուկ կառուցելակցությունը՝ 75 դԲ • Հանրահավանությունների միջակայք՝ 80–20000 Հց • Կարողի սահմող՝ 2 x 2 <span> </span> • Կարողի միավորի դիմադրությունը՝ 4 Օհմ • Ինտերֆեյս՝ 3,5 մմ ծայր • Հավաքարանի կորոնթյունը պատասխի էլեկտրամատակարարում՝ USB-ի փոցով, 5V • Էլեկտրամատակարարման մարտիկ երկարությունը՝ 1,2 մ • AUX մալուխի երկարությունը՝ 1,2 մ • Գույնը՝ սպիտակ
<b>Փաթեթի անվտանգություն</b> • Բարձրակուսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ ԼԵՏՄԻՆԻ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Անասիանուվախ պահման ժամկետը: Serviceատյության ժամկետը՝ 6 ամիս, Երաշխիքային ժամկետը - 6 ամիս, Արտադրության ժամկետը ևեռ փաթեթի վրա. Արտադրող պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընտրազորրը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

<span></span>	<b>ARM</b>	<b>ՀԱՅՏԱՅԻՆ ՎԱՀԱՆԱԿ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆԱՐԿ</b>
---------------	------------	---

**Հանապատասխանության հոյակապիք**
Մարդի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառստիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակիանության դաշտերը (առիթմիկալաններ, բջջային հեռախոսներ, փոխադիշային վարարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե տեղի է ունենում, ապա դրանք մեծապես վնասեցնել փոքրերը պատճառող սարքերից:

**Մարդկությանը, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վնասում**
Ապարների, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքերը հնարավոր չէ տեղիինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առարկի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշանման ընկերությանը:

**Ապարների անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները**
**Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.**

- Ապարները օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապամոնտաժեք: Այս ապարները չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Նախանշված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապարներ ստանալիս համոզվեք, որ այն անվախիտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Հեռու պահել խնամախոսներից: Երեք ապարները չբաթարակել հեռուստիկի մեջ:
- Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաս պատճառել: Մեխանիկական փասաների դեպքում երաշխիքներ չեն արամադրվում:
- Մի օգտագործեր տեսողական փասաների աղկալության դեպքում: Մի օգտագործեր, երբ ապարներ ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործեր արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խնամախոսման գործընթացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
- Մի որեք բերանը:
- Մի օգտագործեր ապարները արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: Այն դեպքում, երբ ապարնրի փոխարումն իրականացվել է գոյանական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապարները պետք է պահվի տաք տեղում (+16-25 °C կամ 60-77 °F) 3 ժամվա ընթացքում:
- Անջատել սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեր սարքը մերենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրություններից, և այլ դեպքերում, երբ որեները ձեզ պարտավորեցում է անջատել սարքը: Պահպանման, փոխարդման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի պարտին թափոնների վերանշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին և, որեքների պահպանելիս համապատասխան:

<b>Հանրապետություն</b> , մարդու ծրագրի ակնատիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք..
<b>Հնարարություններ</b> • USB սնուցվող • LED լեդերի լույս • Չայնի կառավարում ներկառուցված միացման/անջատման անջատիչով • Միտինե սարքը կանխում էն վրասիկ մակերևույթի երկարորոշաները
<b>Հնարակներ</b> • Չայնային սխեման ապրել • Հոլանդում էլքտիկ կորոնթյունը (RMS)՝ 6 Վտ • Արձանակային կորոնթյունը (RMS)՝ 2 x 3 Վտ • Արձանակային սարմուկ կառուցելակցությունը՝ 75 դԲ • Հանրահավանությունների միջակայք՝ 80–20000 Հց • Կարողի սահմող՝ 2 x 2 <span> </span> • Կարողի միավորի դիմադրությունը՝ 4 Օհմ • Ինտերֆեյս՝ 3,5 մմ ծայր • Հավաքարանի կորոնթյունը պատասխի էլեկտրամատակարարում՝ USB-ի փոցով, 5V • Էլեկտրամատակարարման մարտիկ երկարությունը՝ 1,2 մ • AUX մալուխի երկարությունը՝ 1,2 մ • Գույնը՝ սպիտակ
<b>Փաթեթի անվտանգություն</b> • Բարձրակուսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ ԼԵՏՄԻՆԻ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Անասիանուվախ պահման ժամկետը: Serviceատյության ժամկետը՝ 6 ամիս, Երաշխիքային ժամկետը - 6 ամիս, Արտադրության ժամկետը ևեռ փաթեթի վրա. Արտադրող պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընտրազորրը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

<span></span>	<b>AZE</b>	<b>SƏS PANELİ TƏLİMAT</b>
---------------	------------	---------------------------

**Уյğunлuқ баяннамаси**
Qurğunun (qurğuların) çalısmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalgalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

**Batareyalar, elektrik və elektron avadanlığın utillizasiyası**
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utillizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utillizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

**Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər**

**Ehtiyat tədbirləri:**

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətən kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bə yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiyniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırma, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsə zamanı istifadə etməmək.
- Cihazı diqqəti yayındırma, habelə qanunla çihazın lağv edildiyi hallarda bir vaxta idarə edərkən çihazı istifadə etməyin.

**Xüsusiyyətləri** • USB ilə işləyir • LED arxa işığı • Daxili açma/söndürmə açarı ilə səs səviyyəsinə nəzarət • Rezin ayaqlar masanın səthi boyunca sürüşməyə mane olur
**Spesifikasiya** • Səs sxemi: stereo • Ümumi qıtış gücü (RMS): 6 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 3 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 75 dB • Təzlik diapazonu: 80–20000 Hz • Sürtücü ölçüsü: 2x2" • Sürtücü vahidinin empedans: 4 Ohm • İnterfeys: 3,5 mm jack • Korpus materialı: plastik • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1,2 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1,2 m • Rəng: qara

**Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı
İstehsalç: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay.
İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.
İstehsalç bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özində saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmisdir.

<span></span>	<b>BEL</b>	<b>САУНДБАР ІНСТРУКЦЫЯ</b>
---------------	------------	----------------------------

**Дэкларацыя адпаведнасці**
На функциянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павліччае адгледжасца ад прылады, якая выклікае перашкоды.

**Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць даступны ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

**Правілі і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару**
**Меры засцяррогі:**

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выбар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выбара звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можз змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выбар і ўнутр яго. Не апускаць выбар у вадкасці.
- Не падвяргаць выбар вібрацыям і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выбару. Не карыстацца заведома няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выбар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключыць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.

12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адклучэнне прылады прадугледжана законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выбару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

**Дзяржаэнне:** акустычная сістэма — прылада для праігравання гуку.
**Асаблівасці** • Харчаванне ад USB • LED падсвятленне • Рэгулятар гучнасці з будаваным выключальнікам • Гумовыя ножкі прадукцiяноцэ сілзагаченне на паверхні стала
**Спецыфікацыя** • Гукавая схема: стэраэ • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 6 Вт • Магутнасць сатэліта (RMS): 2 x 3 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 75 дБ • Дыяпазон частот: 80–20000 Гц • Памер драйвера: 2 x 2 • Імпеданс драйвера: 4 Ом • Інтэрфейс: раз'ём 3,5 мм • Матэрыял корпуса: пластык • Харчаванне: праз USB, 5V • Даўжыня кабеля сілкавання: 1,2 м • Даўжыня кабеля AUX: 1,2 м • Колер: чорны
**Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі
Імарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офис 63.

Вытворца: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Неабмежаваны тэрмін прывіднасці. Тэрмін службы – 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін – 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошныя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

<span></span>	<b>CZ</b>	<b>SOUNDBAR I NÁVOD NA POUŽITÍ</b>
---------------	-----------	------------------------------------

**Prohlášení o shodě.** Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě záření zvyšuje vzdušnost od zařízení způsobujícího rušení.
**Ochrana životního prostředí.** Evropská směrnice 2002/96/ES a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odezvat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti naleznete v příloze k výrobku. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklači a jinými způsoby zúžitkování přispíváte k ochráně životního prostředí.

**Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:**

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Po údržbě a výměně vadného výrobku obraťte se na společnost prodávce nebo na autorizovaní servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda umístit nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne doporučujeme zášahu vláhy na výrobek a dovnitř. Nepořouchíte výrobek do kapalín.
- Neuvstávejte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberete ústý.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se připravá zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Upraníte výrobek pokazdě, když neplánujete jej po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případě, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
- Vlastnosti** • Nabíjení z USB • LED podsvícení • Ovladač hlasitosti zvuku • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu
- Technické parametry** • Zvukové schéma: stereo • Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 3 W • Signál / šum poměr: 75 dB • Frekvencní rozsah: 80–20000 Hz • Velikost reproduktoru: 2 x 2 • Impedance reproduktoru: 4 Ohm • Typ rozhraní: 3,5-mm jack • Korpusový materiál: umělá hmota • Nabíjení od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 1,2 m • Délka AUX-kabelu: 1,2 m • Barva: černá
- Sestavení** • Reproduktořový systém • Návod na použití
- Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)
Vyrobeno v Číně.

<span></span>	<b>DE</b>	<b>SOUNDBAR I ANLEITUNG</b>
---------------	-----------	-----------------------------

**Konformität.** Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
**Entsorgung.** Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

## ES BARRA DE SONIDO INSTRUCCIÓN

**Declaración de conformidad.** El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación.** No desechе este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:**

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas se no ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apaque el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

**Características**
• Alimentado por USB
• Luz de fondo LED
• Control de volumen con interruptor de encendido/apagado incorporado
• Los pies de goma evitan el deslizamiento a lo largo de la superficie de la mesa.
**Especificación**
• Esquema de sonido: estéreo
• Potencia total de salida (RMS): 6 W
• Vataje satelital (RMS): 2 x 3 W
• Relación señal/ruido: 75 dB
• Rango de frecuencia: 80–20000 Hz
• Tamaño del controlador: 2 x 2"
• Impedancia de la unidad del controlador: 4 ohmios
• Interfaz: conector de 3,5 mm
• Material de la carcasa: plástico
• Fuente de alimentación: a través de USB, 5V
• Longitud del cable de alimentación: 1,2 m
• Longitud del cable auxiliar: 1,2 m
• De color negro

**Contenidos del paquete**
• Sistema de altavoces
• Operación manual
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

## EST HELIRIBA I INSTRUKTSIOON

**Vastavusdeklaratsioon.** Staatlised, elektrii- või kõrgsagedusvõljad (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häireid.

**Akude, elektrii- ja elektroonikaosademete taastamine.** See sümbol tootet, toote parateerit või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterite, elektrii- ja elektroonikaosademete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

**Toodet ohutult ja efektiivselt kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:**

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defekte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasikujutaja või autoriseeritud Defender teeninduskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema tervikust ja selles vabalt liikuva objektide puumumid.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jälke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootе mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiiа.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet.
- Ärge kasutage või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Noi toote transporteerimise toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°С) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja ilja kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

**Funktsioonid**
• USB toitega
• LED taustvalgus
• Helitegevuse reguleerimine sissehääletatud sisse/välja lülitiga
• Kummist jalad takistavad löösemist mööda laua pinda
**Spektritevahemik**
• Helikeskne: stereo
• Kogu väljundvõimsus (RMS): 6 W
• Satelitilid võimsus (RMS): 2 x 3 W
• Signaaliga müra suhe: 75 dB
• Sagedusvahemik: 80–20000 Hz
• Draivert suurus: 2 x 2"
• Juhtsüsteemi impedants: 4 ohmi
• Üldisus: 3,5 mm pesa
• Korpusе materiaаl: plastik
• Toide: USB kaudu, 5V
• Toitejuhtme pikkus: 1,2 m
• AUX kaabli pikkus: 1,2 m
• Värv: must

**Paki sisu**
• Kõlarisüsteem
• Kasutusjuhend
IMPORTIUR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Piiramatult säilitusvõimeline. Kasutusajaga 2 aastat. Tootmist kuupäev, vaaа pakendil. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Usim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

**Vaatumistenmukaisuustodistus.** Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staatiset, sähkö- tai korkeataajaiset kentät (radiaaliaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ympäristönsuojeluja koskeva ohje.** Sittä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikalaitteet niiden käyttöajan päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne valtuutetun vastaanottajan kautta.

**Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot.** Turvallisuusotoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pure. Tämä tuote ei sisällä käytäntä korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viiväisen tuotteen valitsoon liittyvässä kysymyksessä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovelu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vaurioitunut.
- Älä kasytä suosittelua matlammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä suojatäplässä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta tölliseen, lääketehtäeliseen tai tuotannoniseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljettettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilantessa, joissa lähi edellyttää laitteen sammuttamista.

**Funktsioonid**
• USB toitega
• LED-valgustused
• Helitegevuse reguleerimine sissehääletatud sisse/väljalülitamisega
**Spektritevahemik**
• Helikeskne: stereo
• Kõikvõimsus (RMS): 6 W
• Satelitilakalutiteerimise võimsus (RMS): 2 x 3 W
• Signaaliga müra suhe: 75 dB
• Sagedusvahemik: 80–20000 Hz
• Kaitutimise kokk: 2 x 2"
• Kaitutimise sähkuvõimsus: 4 Ohm
• Liitandisühik: 3,5 mm jalki
• Rungon materiaali: muovii
• Tehon lähde: USB, 5 V
• Sähkokaapelin pituus: 1,2 m
• AUX-kaapelin pituus: 1,2 m
• Väri: musta
**Paketti**
• Kaitutinjüsteem
• Käyttöohje
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Säilytysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspaiva: katso pakkausksessa. Valmistaja pidattaa oikeuden tässä oppaassa kuvattujen vaiustaiden ja tekisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

## GRE ხმის პუნელი ინსტრუქცია

**შესაზამისობის დეკლარაცია**

მიწყობილობის (მიწყობილობების) ფუნქციონირებანზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიწობილურმა ტელევიზორებმა, მიკრობუნებურმა ლუმბოებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტებამ). ასეთ შემთხვევაში განზარდეთ მანძილი მიწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაზიარებლებს.

**ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მიწყობილობების უტოლობაცია.**

ეს ნიშნის საქონებლზე, საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვებზე ნიშნავს იმის, რომ საქონლის უტოლობაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაზარდეს კომპანიის, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონიკული მიწყობილობების შეკრებვას და უტოლობაციას.

**საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სეფრთხილის ზომები:**

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშლიეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიკავს ნაწილებს, რომელიც გამოყავდგება რემონტისთვის საკუთრი ძალეებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფონმა-გამყიდველს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისთანავე დატვირუდეთ, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი მავნებლობს.
- არ არის განვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცივდეს წვრილი დეტალებს.
- არ დაშუშეთ სითხის მიხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაშუშეთ ნაკეთობის ვიზრაცია და შექნაიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებს. მექანიკური დაზიანებებისას საქონებლზე არანართი გზანტაცია არ გაიცემა.
- არ არის გამოყენით ნაკეთობა ხილეული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მიწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მიწყობილობა სამწერაგმო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
- იხ შემთხვევაში, თუ საქონლს ტრანსპორტზე მოხდა უარყოფით ტემპერატურამ, უქსელუტაციის წინ საქონელი დადეთი თბილი თიანხში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოიყენო მიწყობილობა თუ არ აბიოტეთ მის გამოყენების ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მიწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მიწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებლიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, რომელსაც მისი გამოიყენა გათავისებურებელია კანონით.

**მასსათაფლებში**
• USB იკუმებუა
• LED განათება
• ხმის კონტროლი ჩამუწერებელი ჩართვა/გამოთთვის გადამრთველით
• რეზინის ფეხები ხელს უშლის მგვილის ზედაპირის გასწვრივ ცურვას

**სპეციფიკაცია**
• ხმის სქემა: სტერიო
• სართო გამოზმაგალი სიმძლავრე (RMS): 6 W
• საბეტლტური სიმძლავრე (RMS): 2 x 3 W
• სიხშილისა და ხმალოის თანავარდობა: 75 დბ
• სიხშირის დიაპაზონი: 80–20000 ჰვ
• დრავიერვის ზომა: 2 x 2"
• დრავიერვის ერთეული წინალობა: 4 Ohm
• ინტერფეისი: 3.5 მმ უკევი
• კორპუსის მასალა: პლასტიკი
• კვების ბოლოკი: USB, 5V
• კვების კაბელის სგრებე: 1.2 მ
• AUX კაბელის სგრებე: 1.2 მ
• შერი მავი

**პაკეტი სიზარბეს**
• დინამიკის სისტემა
• მუშრავიის ხახვლმძღვანელო მწარმოებელი: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

შეზანების ვადის მუხუხლდავავი ვადა, სამსახურის ვადა 6 თვე, გარანტიის პერიოლია 2 თვე.
აპერიორტი რადრეკაცია ჯარე.
H დირაქცია, ჯარეი თიან, Dongguan, China.

სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები, ოპრავიის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com

გამზადებულია ჩინეთში.

## GRE ΜΠΑΡΑ ΗΧΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**Δήλωση συμμόρφωσης**

Η Λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύδεση.

**Απόρθηχο μπαταριών, ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό**

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες και τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

**Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφυλάξεις κατά τη χρήση:**

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυρμαολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει αντιλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμο επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στασιμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένες θερμοκρασίες (βείτε το εγχειρίδιο Λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήσιμη σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη Λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρηθεί σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**Χαρακτηριστικά**
• Τροφοδοτείται από USB
• Οπτιθίοφ φωτισμού LED
• Έλεγχος έντασης με ενσωματωμένο διακόπτη on/off
• Τα λαστιχένια πόδια εμποδίζουν τον ολισθήση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπέζιου

**Προδιορισμός**
• Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό
• Συσολική ισχύς εξόδου (RMS): 6 W
• Δορυφωρική ισχύς (RMS): 2 x 3 W
• Λόγος σηματος προς θόρυβο: 75 dB
• Εύρος συχνοτήτων: 80–20000 Hz
• Μέγεθος προγράμματος οδήγησης: 2 x 2"
• Αντίσταση μονάδας οδήγησης: 4 Ohm
• Διεπαφή: Υποδοχή 3,5 mm
• Υλικό περιβλήματος: πλαστικό
• Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V
• Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,2 m
• Μήκος καλωδίου AUX: 1,2 m
• Χρωμα μαυρο

**Περιεχόμενα συσκευασίας**
• Σύστημα ήχους
• Εγχειρίδιο χρήσης
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.

Απериοριტი რადრეკაცია ჯარე.
H დირაქცია, ჯარეი თიან, Dongguan, China.
Ημερομηνία κατασκευής: βλ. στη συσκευασία.
O κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου του αναπερνούμε σε αυτό το εγχειρίδιο. To πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

## HR CNR ZVUČNA TRAKA I UPUTSTVO

**Deklaracija slaganja.** Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radić-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izlaza smetnje.

**Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme.** Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti**

- Ne demontirajte. Ova izradina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu poklovene izradine obratite se u trgovaku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u slobodnu prisutnost stvari, koji se otstoduju premeštaju.
- Ne namerenjan za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradinu ili unutra. Ne opuštajte izradinu u tečnost.
- Ne podizajte izradinu vibracij i mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo poklovenu izradinu.
- Ne koristite izradinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradinu u usta.
- Ne koristite izradinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izradina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Ispravljajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradinu u toku vodenjara prevozna sredstva, ako uređaj odvali pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke**
• USB napajanje
• LED pozadinsko osvetljenje
• Kontrola glasnine
• Sugerirani prekidica za uključivanje/isključivanje
• Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola
**Specifikacija**
• Zvučna jedinica
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 6 W
• Satelitska jedinica (RMS): 2 x 3 W
• Omjer signal/šum: 75 dB
• Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz
• Velicina dravice: 2 x 2"
• Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohm
• Suelje: 3,5 mm jack
• Materijal kućišta: plastika
• Napajanje: USB-a
• Duljina kabla za napajanje: 1,2 m
• Duljina AUX kabla: 1,2 m
• Crna boja
**Sadržaj paketa**
• Sastav: zvučnik
• Prikaz: za rad
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Neograniceno rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidli na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na: www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

## HUN HUN SOUNDBAR I HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Megfelelőségi nyilatkozat.** Az eszköz (eszközök) működését érős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kitérülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

**Elemelek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlansítása.** A termékben, az elemeken vagy a csomagolásban található ez a jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket együtt és újrafeldolgozás céljéé kell szállítani.

**A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:**

- A terméket csak rendeltetéseszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékkel kapcsolatban forduljon a forgalmazó kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához.
- A termék átvételénél ellenőrizze, hogy történel-e és nincsen-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől! Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol a nedvségtől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja a terméket sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajtókat, ajtóvezérlés között, ha ottrekl a figyelmeztetés és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszközök kikapcsolására.
- Jellemzők**
• USB tápellátással
• LED háttérvilágítás
• Hangszórószámból beépített ki/be kapcsolóval
- A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén
- Leírás**
• Hangséma: sztereo
• Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 6 W
• Műholdas teljesítmény (RMS): 2 x 3 W
• Jel/zaj arány: 75 dB
• Frekvencia tartomány: 80–20000 Hz
• Meghajtó mérete: 2 x 2"
• A meghajtó egység impedancija: 4 Ohm
• Interfész: 3,5 mm-es jack
• Ház anyaga: műanyag
• Tapellátás: USB-n keresztül, 5V
• Tapellábel hossza: 1,2 m
• AUX kábel hossza: 1,2 m
• Fekete szín

**Csomag tartalma**
• Hangszóró rendszer
• Használati útmutató
IMPORTIUR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyrátó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China.
Korlátlan eltarthatóság. Az életmrag 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett clemeket tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

## KAZ САУНДБАР НҰСҚАУЛЫҚ

**Сәйкестік декларациясы**

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқындар пештер, электрстатикалық зарядтар) әсер етуі мүмкін. Тұындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арашақтықты артырыңыз.

**Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату**

Тауардың, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл бөлшек, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečeného a účinného rozúitia výrobu

**Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары**

**Сақтық шаралары:**

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектенмең. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдыз кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкінуі және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Сынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалды

